



Cod. C20
Cod. SL/rg
Circolare n. 87

Protocollo Generale (Uscita)
cnapperm – aoo_generale
Prot.: 0001417
Data: 20/06/2017

Ai Consigli degli Ordini degli Architetti
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
LORO SEDI

OGGETTO: Call di partecipazione a Missione studi di architettura in Qatar

Con riferimento alla circolare del 25 maggio u.s., relativa all'apertura dei termini per l'iscrizione alla missione degli studi di architettura in Qatar, si invia in allegato la versione aggiornata del modulo accettazione servizi dell'ICE, anche fruibile al link:

<http://www.awn.it/news/cnappc-informa/6392-call-di-partecipazione-project-qatar>

I termini per l'invio dell'adesione restano fissati al 6 luglio p.v. **Una volta accettato il servizio, l'Ufficio ICE avvierà le attività di ricerca e pertanto non sarà possibile disdire la partecipazione.**

Per ogni chiarimento: livio.sacchi@archiworld.it

Nel chiedere la massima diffusione dell'evento presso gli iscritti, si inviano cordiali saluti.

Coordinatore del Dipartimento Esteri
(arch. Livio Sacchi)

Il Segretario
(arch. Fabrizio Ristolesi)

Il Presidente
(arch. Giuseppe Cappochin)

All.: modulo accettazione servizi ICE





ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

ICE DOHA 23.5.2017

Prot. n. P268201700140

DESCRIZIONE SERVIZIO
RICERCA PARTNER E AGENDA INCONTRI D'AFFARI IN QATAR
PER STUDI DI ARCHITETTURA
DOHA, 8 – 11 OTTOBRE 2017

Spett. Le Studio di Architettura,

L'Ufficio ICE di Doha organizzerà, in collaborazione con il **Consiglio Nazionale degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori (CNA PPC)**, un servizio di ricerca partner ed agenda incontri che si svolgerà a Doha, in Qatar, nella settimana dall'8 al 11 ottobre 2017. L'obiettivo è quello di organizzare un'agenda dai 3 ai 4 incontri giornalieri, da realizzarsi presso la sede di preferenza indicata dall'operatore locale.

L'Ufficio ICE di Doha prevede una tariffazione ridotta per il suddetto servizio, in considerazione della partecipazione del **Consiglio Nazionale degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori (CNA PPC)**. Il servizio ha un costo totale di **1.200,00 Euro (+IVA)** per ogni singolo studio di architettura partecipante (**900,00 Euro per la ricerca partner e 300,00 Euro per l'agenda incontri d'affari**). L'ICE organizzerà anche la logistica dei trasporti con autisti il cui costo sarà a carico dei rispettivi delegati inviati dagli studi di architettura (con pagamento diretto all'autista in contanti).

Il numero massimo di partecipanti è di 10 studi di architettura, la cui selezione avrà luogo in base alla data di invio (email) dell'accettazione del servizio, all'Ufficio ICE di Doha. Gli studi di architettura che non dovessero rientrare fra i primi 10 partecipanti potranno contare sulla realizzazione del servizio in un altro periodo dell'anno, da concordare con l'Ufficio ICE di Doha.

Descrizione del servizio:

a) Ricerca partner locali (cod. serv. 2.22.01):

Il servizio consiste nella **ricerca di operatori locali** operanti nel settore economico di riferimento.

Per ogni operatore individuato vi forniamo un **profilo con le seguenti informazioni**: ragione sociale, area di attività, indirizzo, telefono/fax/E-mail, sito internet, persona di contatto, descrizione dell'operatore.

Il servizio comprende inoltre le **seguenti attività di marketing**:

- **mailing diretto agli operatori locali selezionati**: invio via e-mail di una nostra comunicazione istituzionale con in allegato la vostra documentazione digitale in lingua inglese (lettera di presentazione dello studio di architettura, profilo dello studio e progetti realizzati, illustrazione dei punti di forza e la tipologia di attività che intendete proporre).
- **intervento di follow-up telefonico e/o via e-mail**: l'Ufficio contatta l'operatore locale per verificare il potenziale interesse ad effettuare un incontro conoscitivo di approfondimento con il vostro studio di architettura.

Il costo del servizio e' di 3 giornate uomo per un totale di 900,00 Euro (+IVA se dovuta). Una volta inviata la documentazione relativa al servizio "ricerca clienti e partner esteri", il suddetto risulterà erogato e la sede di Roma provvederà all'invio della fattura.

b) Organizzazione Incontri d'Affari (cod.serv. 2.22.02)

Il servizio consiste nella preparazione e organizzazione di un'**agenda di incontri bilaterali** con gli operatori locali che hanno segnalato l'interesse ad incontrare la vostra impresa in seguito al servizio di ricerca partner effettuato per vostro conto e che sono disponibili all'incontro nella settimana dall'8 al 11 ottobre 2017. Gli incontri hanno luogo presso la sede di preferenza a Doha, indicata dall'operatore locale.


Il costo del servizio e' di 1 giornata uomo per un totale di 300,00 Euro (+IVA se dovuta). Una volta inviata la prima agenda relativa al servizio "organizzazione incontri d'affari", il suddetto risulterà erogato e la sede di Roma provvederà all'invio della fattura.

A conferma della Vostra accettazione del servizio di assistenza a pagamento, Vi preghiamo di voler compilare in tutte le sue parti il modulo allegato e trasmetterlo per posta elettronica all'indirizzo email doha@ice.it (Ufficio ICE Doha) al più tardi entro e non oltre il 6 luglio 2017. Una volta accettato il servizio, l'Ufficio ICE avvierà le attività di ricerca e non sarà quindi possibile disdire il servizio.

Insieme al modulo di accettazione si dovrà inviare la seguente documentazione in inglese: lettera di presentazione dello studio, profilo dello studio e progetti realizzati, illustrazione dei punti di forza e la tipologia di attività che intendete proporre.

Andrea Ferrari
Il Responsabile Ufficio



 <p>ITCA ITALIAN TRADE AGENCY ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane</p>	<p>MODULO ACCETTAZIONE SERVIZI "RICERCA PARTNER E AGENDA INCONTRI D'AFFARI PER STUDI DI ARCHITETTURA (8-11 OTTOBRE 2017)"</p>	<p>Pagina 1 di 2</p>
--	--	----------------------

Da compilare in stampatello, timbrare, firmare e spedire per posta elettronica all'indirizzo email: doha@ice.it (Ufficio ICE Doha) all'attenzione del Dr. Andrea Ferrari.

A seguito della nostra richiesta, e sulla base di una preliminare congiunta fase di studio del servizio proposto, vi confermiamo la sua fornitura qui di seguito specificata nei costi e alle condizioni contrattuali che controfirmiamo per accettazione.

Come specificato nella comunicazione del **23.5.2017 - Prot: P268201700140** "Descrizione servizio Ricerca Partner e Agenda incontri d'Affari per Studi di Architettura" di cui questo modulo è parte integrante

Codice Servizio (selezionare)	Descrizione Servizio	Uffici ICE	Tariffa giornata uomo	Costi esterni (**)	Numero giornate uomo	Costo totale in Euro
(X) 2.22.01	Ricerca clienti e partner esteri	ICE Doha	€ 300,00 (+ IVA se dovuta)	€ 0,00	X 3	€ 900,00 (+ IVA se dovuta)
(X) 2.22.02	Org. Incontri d'Affari	ICE Doha	€ 300,00 (+ IVA se dovuta)	€ 0,00	X 1	€ 300,00 (+ IVA se dovuta)

(**) Se i costi esterni superano € 1.000,00 inclusa IVA, un importo pari al 90% degli stessi dovrà essere corrisposto ad ICE al momento della sottoscrizione del presente modulo di accettazione. L'erogazione del servizio sarà avviata solo dopo l'avvenuto ricevimento dell'importo da parte dell'ICE - Agenzia.

Rimetteremo l'importo totale (+ IVA se dovuta) al ricevimento, da parte della Sede ICE di Roma - Agenzia, di regolare fattura contenente il prezzo finale, al netto di eventuali sconti.

Eventuale dichiarazione di Intento IVA, intestata all'ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane (Codice Fiscale - P.IVA 12020391004) dovrà essere trasmessa all'indirizzo amministrazione@ice.it unitamente alla ricevuta di presentazione rilasciata dall'Agenzia delle Entrate. La mancata trasmissione della Dichiarazione di Intento e della ricevuta telematica dell'Agenzia delle Entrate comporterà l'impossibilità di emettere fatture in esenzione IVA. È altresì esclusa la possibilità di intervenire successivamente all'emissione di fattura."

Prima della fatturazione, devono anche essere comunicate all'Ufficio Amministrazione, contabilità e bilancio, all'indirizzo fatturazione@ice.it, eventuali richieste di diciture particolari da riportare in fattura (CUP, CIG, numero d'ordine, progetto, ecc.) segnalate dal committente."

*** DATI AZIENDALI (o PERSONALI se persona fisica) i campi indicati con * sono obbligatori**

* Ragione Sociale o Cognome e Nome	* P. IVA
* Indirizzo CAP Città Prov.	* C. Fisc.
* E-mail per invio fattura.....	*Telefono
* E-mail aziendale.....	www.....
<p>Solo Amministrazioni Pubbliche e assimilati:</p> <p>Codice IPA</p> <p>Split Payment / Scissione dei pagamenti</p> <p>SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>	<p>* Legale rappresentante</p> <p>.....</p> <p>* FIRMA E TIMBRO</p> <p>.....</p>

 <p>ICE ITALIAN TRADE AGENCY ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane</p>	<p>MODULO ACCETTAZIONE SERVIZI “RICERCA PARTNER E AGENDA INCONTRI D’AFFARI PER STUDI DI ARCHITETTURA (8-11 OTTOBRE 2017)”</p>	<p>Pagina 2 di 2</p>
---	--	----------------------

CONDIZIONI CONTRATTUALI E INFORMATIVA SULLA PRIVACY PER LA FORNITURA DEI SERVIZI DELL'ICE - AGENZIA

1. I Servizi vengono erogati sulla base dell'accettazione esplicita, da parte del richiedente, dei preventivi formulati dagli Uffici dell'ICE - Agenzia.
2. **SCONTISTICA in vigore dal 1.1.2017.** Se l'azienda raggiungerà la soglia di 1.000,00 € di spesa (esclusi i costi esterni) per servizi acquistati nel corso dell'anno solare, maturerà il diritto a uno sconto del 10% sul costo dei servizi che richiederà nell'anno successivo. Gli sconti non si applicano ai costi esterni. Per ottenere lo sconto indicato è necessario registrarsi gratuitamente sul sito dell'ICE - Agenzia: www.ice.gov.it
3. L'ICE - Agenzia riconosce alle Start-up innovative e alle PMI innovative (iscritte in un'apposita sezione del registro delle imprese delle Camere di Commercio, secondo quanto previsto rispettivamente dalla Legge 221/2012 e dalla Legge 33/2015) il 30% di sconto sui servizi, esclusi i costi esterni. Le aziende interessate devono evidenziare il loro status con la presentazione della visura camerale.
4. L'erogazione dei servizi che comportano produzione di dati o documenti è effettuata, di norma, via fax o via e-mail a discrezione e a carico dell'Ufficio ICE erogatore. Su indicazione delle ditte richiedenti la spedizione può essere effettuata a mezzo corriere con spese a carico del destinatario.
5. L'ICE - Agenzia non assume alcuna responsabilità, salva l'ipotesi di dolo o colpa grave (art. 1299 C.C.), per eventuali danni che possano derivare ai suoi clienti in dipendenza della fornitura dei servizi; in ogni caso la responsabilità dell'ICE sarà limitata all'importo pagato dal cliente all'ICE per le forniture del servizio in questione.
6. Il servizio di informazioni commerciali riservate su operatori esteri, ottenute tramite qualificata agenzia esterna, viene fornito senza responsabilità né garanzia sul contenuto del rapporto investigativo.
7. L'ICE - Agenzia garantisce che i nominativi di operatori esteri segnalati appartengono alle categorie e ai settori indicati nel preventivo accettato dal richiedente. Pertanto non è responsabile dell'eventuale mancato interesse da parte dei predetti per l'offerta commerciale prospettata dal richiedente, ma solo della correttezza dei dati forniti. Qualora si riscontrino inesattezze, tali nominativi verranno sostituiti gratuitamente dall'Ufficio erogatore del servizio nei modi e nei tempi indicati nell'art. 10.
8. I pagamenti devono avere luogo esclusivamente secondo le indicazioni e le scadenze riportate nelle fatture emesse dalla Sede Centrale dell'ICE - Agenzia anche mediante pagamento con carta di credito.
9. A norma del D. Lgs. n. 192 del 9 novembre 2012, a decorrere dal giorno successivo alla scadenza del termine per il pagamento, senza che sia necessaria la costituzione in mora, saranno addebitati gli interessi legali di mora, pari al tasso di riferimento BCE maggiorato di otto punti percentuali, oltre l'importo forfettario di Euro 40,00 a titolo di risarcimento danno.
10. Eventuali reclami relativi ai servizi dovranno essere segnalati, entro 30 giorni di calendario dall'erogazione del servizio e con un esposto circostanziato e documentato della lamentata anomalia riscontrata, all'Ufficio Servizi alle imprese della Sede di Roma (e-mail: urp@ice.it). Quando il reclamo riguarda la non corrispondenza tra costo preventivato del servizio e importo fatturato, la segnalazione di reclamo da parte del cliente dovrà provenire da posta elettronica certificata (PEC), entro 30 giorni di calendario dalla data della fattura.
11. Ove ne ricorrano le condizioni, rimborsi parziali o totali degli importi pagati dai clienti avranno luogo entro 90 giorni dalla ricezione del reclamo.
12. La legge regolatrice del presente contratto è quella italiana. In caso di controversie relative all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente contratto, il foro competente è quello di Roma.

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL D. Lgs n .196/2003

I suoi dati personali saranno trattati per lo svolgimento della nostra attività istituzionale e dunque per promuovere e sviluppare il commercio del Suo prodotto e/o servizio all'estero come previsto dall'art. 14, comma 20, D.L. 98/11 convertito in L. 111/11 come sostituito dall'art. 22 e 6 D.L. 201/11 convertito in L. 241/11, e a tal fine saranno inseriti nella Banca Dati Centrale dell'ICE.

I suoi dati personali confluiti nella BDC potranno essere utilizzati per l'invio di proposte di partecipazione anche ad altre iniziative organizzate dall'ICE quali fiere, workshop, seminari, corsi di formazione ecc., e utilizzati per rilevare la *customer satisfaction* e altri sondaggi attinenti l'attività dell'ICE - Agenzia. Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate. I dati saranno comunicati e diffusi ad altri oggetti pubblici o privati per adempiere a specifici obblighi di legge.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto, l'eventuale rifiuto a fornire tali informazioni non consentirà l'erogazione dello stesso. Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirle un servizio maggiormente personalizzato.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare, in qualunque momento, i diritti di cui all'articolo 7 del D.L. n. 196/2003.

Per ogni informazioni è possibile rivolgersi al titolare del trattamento: ICE - Agenzia - Via Liszt 21 - 00144 Roma o al responsabile del trattamento presso l'Ufficio di Coordinamento Imprese e Istituzioni della stessa Sede di Roma.

Si prega di apporre le firme in modo leggibile e anche in stampatello

Data

Firma e timbro del legale rappresentante

Dichiaro altresì di approvare espressamente, agli effetti degli artt. 1341 e 1342 C.C., le clausole di cui agli artt. 5 - Responsabilità di ICE - Agenzia, 6 - Servizio Informazioni Riservate, 7 - Garanzia sui nominativi, 8 - Modalità di pagamento, 9 - Interessi di mora, 10 - Reclami, 12 - Foro competente, delle allegate condizioni contrattuali per la fornitura dei servizi dell'ICE - Agenzia.

Data

Firma e timbro del legale rappresentante